

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 07-10682 / 103736
Birkhäuser + GBC Spezialprodukte AG, 4153 Reinach BL
Offset-, Endlos- und Etikettendruck, Weiterverarbeitung und Spedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
65 M, 10 F
01.11.2007–31.10.2010 (Erneuerung)
- 07-10690 / 103001
Cartofont Kunststofftechnik AG, 4923 Wynau
Kunststoffspritzwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.12.2007–30.11.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10691 / 103531
Mepha AG, 4147 Aesch BL
Technischer Dienst
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.01.2008–03.06.2009 (Neuerteilung)
- 07-10692 / 102686
Bonotec AG, 3510 Konolfingen
Metallverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M
01.10.2007–30.09.2010 (Neuerteilung)
- 07-10693 / 104817
Fritz Nauer AG, 8633 Wolfhausen
Schaumstoffverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M
01.10.2007–21.03.2010 (Neuerteilung)
- 07-10695 / 102486
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare
Technik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
01.10.2007–31.12.2008 (Änderung)

- 07-10696 / 102486
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare
Produktion und Spedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M, 20 F
01.10.2007–31.12.2008 (Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 07-10683 / 103571
Legacy Pharmaceuticals Switzerland GmbH, 4127 Birsfelden
Sterile Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M, 4 F
01.10.2007–31.07.2010 (Neuerteilung)
- 07-10694 / 105687
B. Braun Medical AG, 6182 Escholz matt
Verpackung Fertigungslinie Spritzen und Industrieprodukte
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
01.11.2007–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 07-10697 / 102486
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare
Produktion, Logistik, Spedition inkl. Chauffeure (Lieferwagen bis 3,5 Tonnen),
Technik, Büro/Administration
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
43 M, 21 F
01.10.2007–31.12.2008 (Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 07-10684 / 104746
Medic AG, Feinmechanik, 8180 Bülach
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M, 2 F
01.11.2007–31.10.2010 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 07-10681 / 109782
Kantine Gotthard Nord AG, 6474 Amsteg
Küche, Kiosk, Allround
besonderes Konsumbedürfnis
1 M, 11 F
01.10.2007–31.12.2007 (Erneuerung)

- 07-10689 / 108396
Audio-Rent Clair-Brothers AG, 4147 Aesch BL
Bereitstellen von Audio- & Video-Anlagen für Veranstaltungen (Sport, Konzerte, Radio-Fernsehen etc.) in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
40 M, 10 F
01.12.2007–30.11.2010 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 07-10687 / 102669
M. Schaerer AG, 3302 Moosseedorf
Technischer Kundendienst in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.11.2007–30.10.2010 (Neuerteilung)
- 07-10688 / 106793
Siemens Schweiz AG Transportation Systems, 8304 Wallisellen
Servicebereich, Projektabwicklung, Entwicklung: Störungsbehebung
bei Schweizer Bahnen
besonderes Konsumbedürfnis
12 M
01.12.2007–30.11.2010 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 07-10653 / 111105
Inter Clean Luzern AG, 6004 Luzern
Reinigung
besonderes Konsumbedürfnis
1 M, 1 F
01.10.2007–30.09.2010 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 07-10680 / 103961
Seetal Elco AG, 5200 Brugg AG
Herstellung von Briefumschlägen und Schreibwaren
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
50 M
01.11.2007–31.12.2008 (Neuerteilung)

- 07-10685 / 107448
Fein-Elast Grabher AG, 9620 Lichtensteig
Umwinderei, Zwirnerei, Texturierung (Stickerei und Spulerei)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 M
20.10.2007–31.10.2010 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 07-10518 / 111067
Heptagon Oy, Espoo (SF), Zweigniederlassung Rüschlikon/Zürich,
8803 Rüschlikon
Produktion
technisch unentbehrliche Betriebsweise
10 M, 10 F
01.09.2007–31.05.2008 (Neuerteilung)
- 07-10544 / 104411
Springfix AG, 5610 Wohlen AG
Stanzererei, Werkzeugbau
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
01.08.2007–31.07.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10549 / 106989
Confiseur Läderach AG, 8755 Ennenda
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M, 60 F
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung)
- 07-10551 / 108302
AMMANN AG Schmiede- und Bearbeitungstechnik, 8274 Tägerwilten
CNC-Bearbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M, 3 F
05.09.2007–04.09.2010 (Erneuerung)
- 07-10552 / 102255
Zuckerfabriken Aarberg und Frauenfeld AG, 3270 Aarberg
Würfelzuckerfabrikation, Abfüll- und Verpackungsanlagen sowie Silobedienung
dringendes Bedürfnis
22 M, 8 F
15.09.2007–14.09.2009 (Erneuerung)
- 07-10553 / 107489
IGP Pulvertechnik AG, 9533 Kirchberg SG
Fabrikation von Pulverlacken
dringendes Bedürfnis
130 M
24.01.2007–23.10.2010 (Erneuerung)

- 07-10554 / 108221
 Photocolor Kreuzlingen AG, 8280 Kreuzlingen
 Produktion mit Labor (Vorbereitungsarbeiten)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 8 M, 7 F
 01.11.2007–31.10.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10557 / 105639
 RUAG Aerospace, 6032 Emmen
 Center Manufacturing: Team Sheet Metal Forming
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 9 M
 17.09.2007–30.04.2008 (Neuerteilung)

- 07-10563 / 107839
 Wicon AG, 9242 Oberuzwil
 Produktion
 dringendes Bedürfnis
 6 M, 2 F
 27.10.2007–26.10.2010 (Erneuerung)

- 07-10568 / 111080
 LSC AG, 3175 Flamatt
 Metallbearbeitung, Laserschneidanlage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 3 M
 01.10.2007–30.09.2010 (Neuerteilung)

- 07-10575 / 111082
 Meisterbau AG, 9477 Trübbach
 Produktion von Briketts zur Herstellung von Steinwolle
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 12 M
 01.10.2007–30.09.2008 (Neuerteilung)

- 07-10579 / 111084
 Blumer-Lehmann AG, 9200 Gossau SG
 Holz-Element- und Silobau
 dringendes Bedürfnis
 24 M
 01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)

- 07-10581 / 111067
 Heptagon Oy, Espoo (SF), Zweigniederlassung Rüschlikon/Zürich,
 8803 Rüschlikon
 Produktion
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 1 M, 1 F
 01.09.2007–31.05.2008 (Neuerteilung)

- 07-10589 / 111021
Dreispietz Management AG, 4142 Münchenstein
Güterbahnbetrieb
besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.01.2008–31.12.2010 (Änderung)
- 07-10595 / 103539
Genzyme Pharmaceuticals, 4410 Liestal
Chemische Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
35 M
01.11.2007–31.10.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10600 / 108191
Jossi AG, 8546 Islikon
CNC-Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M
26.09.2007–25.09.2010 (Erneuerung)
- 07-10602 / 107618
Forster Rohner AG, 9006 St. Gallen
Automatenstickerei
dringendes Bedürfnis
20 M, 30 F
14.11.2007–13.11.2010 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 07-10519 / 104481
Galliker Transport AG Däniken, 4658 Däniken SO
Disposition, Güterumschlag Cargo Domizil
besonderes Konsumbedürfnis
26 M
01.11.2007–31.10.2010 (Erneuerung)
- 07-10535 / 110857
Galexis AG, 8952 Schlieren
Spedition
besonderes Konsumbedürfnis
8 M, 2 F
01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)
- 07-10580 / 110581
Frutiger AG, 3700 Spiez
Bau von Lärmschutzwänden BLS Gwatt bis Spiezmoos (Lärmsanierung BLS Thun-Spiez)
technisch unentbehrliche Betriebsweise
12 M
10.09.2007–15.08.2008 (Neuerteilung)

- 07-10584 / 110855
Hug Engineering AG, 8352 Rätterschen
Produktion Keramik
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)
- 07-10601 / 107171
Varioprint AG, 9410 Heiden
Leiterplattenherstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
53 M, 35 F
23.11.2007–22.11.2010 (Erneuerung)
- 07-10603 / 110011
Steiner Transport AG, 8645 Jona
Lagerumschlag/Nachtverlad
besonderes Konsumbedürfnis
6 M
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung)
- 07-10607 / 111091
Direct Mail Company, 4018 Basel
Frühzustellung von «punkt.ch»
besonderes Konsumbedürfnis
75 M, 5 F
19.09.2007–18.09.2010 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 07-10560 / 106235
Landis+Gyr AG, 6301 Zug
Zählermontage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 M, 10 F
01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 07-10500 / 103259
Dietschi AG, 4600 Olten
Rotation: Drucker und Mitarbeiter
besonderes Konsumbedürfnis
9 M
10.09.2007–09.09.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10524 / 104581
Swisslog AG, 5033 Buchs AG
Rohrpost / Healthcare Solutions
besonderes Konsumbedürfnis
6 M
01.08.2007–31.07.2010 (Neuerteilung)

- 07-10558 / 103765
Endress + Hauser Flowtec AG, 4153 Reinach BL
Informatik, Forschung und Entwicklung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M, 8 F
01.07.2007–31.03.2008 (Neuerteilung)

- 07-10569 / 107558
Alcan Packaging Rorschach AG, 9403 Goldach
Fertigmacherei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
62 M
17.10.2007–16.08.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10573 / 104442
Zofinger Tagblatt AG, 4800 Zofingen
Rotation
besonderes Konsumbedürfnis
10 M, 2 F
19.09.2007–18.09.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10583 / 110056
POLYMAX GmbH, 8047 Zürich
Reinigungsarbeiten
besonderes Konsumbedürfnis
10 M, 2 F
01.11.2007–31.10.2009 (Erneuerung)

- 07-10588 / 111085
Kupferschmid Anlagenbau, 4658 Däniken SO
Montagen und Reparaturen während der betriebsarmen Zeiten an Lager- und
Fördersystemen in der ganzen Schweiz
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 M
01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)

- 07-10597 / 104557
UBS AG, 4002 Basel
CC Group Controlling & Accounting, Aeschenplatz 6, Basel: Erstellen
von Abschlussberichten für die Geschäftsleitung
besonderes Konsumbedürfnis
6 M, 4 F
01.08.2007–31.01.2009 (Neuerteilung)

- 07-10598 / 106738
UBS AG, 8098 Zürich
CC Group Controlling & Accounting, Stockerstr. 64, Zürich; CC Group
Communication Officer, Pelikanstr. 6/8/9a, Bahnhofstr. 45 und St. Annagasse 9,
Zürich: Erstellen von Abschlussberichten für die Geschäftsleitung
besonderes Konsumbedürfnis
18 M, 16 F
01.08.2007–31.01.2009 (Neuerteilung)
- 07-10605 / 110109
Lütolf AG, 9430 St. Margrethen SG
Produktion von Halbfabrikaten für Lebensmittelindustrie
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
20.11.2007–19.11.2010 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 07-10559 / 111078
ALDI SUISSE AG, 8560 Märstetten
Verteilzentrum
besonderes Konsumbedürfnis
30 M, 30 F
01.12.2007–30.11.2008 (Neuerteilung)
- 07-10565 / 100197
SWEP AG, 1734 Tentlingen
ganze Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
33 M
01.01.2006–31.12.2008 (Änderung)
- 07-10593 / 111087
Marti Bauunternehmung AG, 6440 Brunnen
SBB Streckensanierung Brunnen bis Flüelen
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
30 M
11.09.2007–31.12.2009 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettendienst)
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 07-10541 / 106923
NextiraOne Schweiz GmbH, 8302 Kloten
Telekommunikations- und IT-Anlagen in der ganzen Schweiz: Update von Soft-
und Hardware, Unterhaltsarbeiten, Instandstellungen und Reparaturen ausserhalb
der üblichen Arbeitszeiten
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
120 M
01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)

- 07-10547 / 106735
TDC Schweiz AG, 8050 Zürich
Änderungen, Ergänzungen und Störungsbehebungen am Fernmeldenetzwerk in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
60 M
13.09.2007–12.09.2010 (Erneuerung)
- 07-10587 / 111085
Kupferschmid Anlagenbau, 4658 Däniken SO
Störungsbehebung an Lager- und Fördersystemen in der ganzen Schweiz
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 M
01.09.2007–31.08.2010 (Neuerteilung)
- 07-10590 / 108621
Qualitech AG, 5506 Mägenwil
Betriebsorte Mägenwil, Altenrhein und Düringen: Zerstörungsfreie Werkstoffprüfung in der ganzen Schweiz
technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.01.2008–31.12.2010 (Erneuerung)
- 07-10594 / 109998
Swiss Interbank Clearing AG, 8005 Zürich
SIC Operation Center, IT Management
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
26 M, 7 F
01.10.2007–30.09.2010 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 07-10550 / 111076
Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu, 3008 Bern
Erhebungen in Bezug auf Unfallverhütung in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
3 M, 5 F
01.01.2008–31.12.2010 (Neuerteilung)
- Sanatorium Kilchberg
Ausnahmebewilligung, Erweiterung der Arbeitswoche auf 7 Tage (Art. 28 ArG)
Assistenzärzte
01.08.2007–31.07.2008
- 07-10561 / 111079
Novartis Pharma AG BiopharmOps BPO, 4056 Basel
Prozess- und Qualitätskontrolle für das Produkt «Simulect»
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
20 M, 20 F
01.10.2007–30.09.2010 (Neuerteilung)

- 07-10571 / 109855
 AZ Vertriebs AG, 5001 Aarau
 Sonntagszusteller/-innen: Zustellung von Sonntagszeitungen im Kanton Aargau
 besonderes Konsumbedürfnis
 300 M, 450 F
 01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10572 / 109855
 AZ Vertriebs AG, 5001 Aarau
 Gebietschef/-in: Zustellung von Sonntagszeitungen im Kanton Aargau
 besonderes Konsumbedürfnis
 3 M, 1 F
 01.09.2007–31.08.2010 (Erneuerung/Änderung)

- 07-10582 / 111067
 Heptagon Oy, Espoo (SF), Zweigniederlassung Rüschiikon/Zürich,
 8803 Rüschiikon
 Produktion
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 3 M, 1 F
 01.09.2007–31.05.2008 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 07-10574 / 104465
 Swisshgenetics, 3052 Zollikofen
 Künstliche Besamung von Rindern in allen Kantonen der Schweiz
 besonderes Konsumbedürfnis
 237 M, 3 F
 31.10.2007–30.10.2010 (Erneuerung/Änderung)
 Ausnahmegewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG

- 07-10586 / 110017
 PIER 77, 8302 Kloten
 Videoverleih
 besonderes Konsumbedürfnis
 1 F
 01.11.2007–31.10.2010 (Erneuerung)

- 07-10596 / 103539
 Genzyme Pharmaceuticals, 4410 Liestal
 Chemische Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 4 M
 01.11.2007–31.10.2010 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 07-10548 / 105885
Trisa AG, 6234 Triengen
Werk 1, 2, 3 und Trisonic AG (Betriebs-Nr. 105700)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
100 M, 140 F
21.08.2007–20.08.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10555 / 108381
SIG allCap AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
32 M, 28 F
01.10.2007–30.09.2010 (Erneuerung)
- 07-10564 / 107839
Wicon AG, 9242 Oberuzwil
Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 4 F
27.10.2007–26.10.2010 (Erneuerung)
- 07-10567 / 110010
Alimantis AG, 9400 Rorschach
Folienproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 M, 4 F
10.10.2007–09.10.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10570 / 102231
Alupak AG, 3123 Belp
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
80 M, 136 F
17.09.2007–16.09.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-10604 / 104158
AMG – Alu Metall Guss AG, 5728 Gontenschwil
Kernmacherei, Auspackerei, Schweisserei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M, 8 F
17.09.2007–31.12.2008 (Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

16. Oktober 2007

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit